THE LITERATURE OF AL-ANDALUS

EDITED BY

MARÍA ROSA MENOCAL
Yale University

RAYMOND P. SCHEINDLIN
Jewish Theological Seminary of America

AND

MICHAEL SELLS
Haverford College

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
CONTENTS

List of illustrations viii
Note on transliteration ix

1 Visions of al-Andalus
by MARÍA ROSA MENOCAL, Yale University
Madīnatah-Zahrā' and the Umayyad palace 25
by D. F. RUGGLES, Cornell University

PART I THE SHAPES OF CULTURE

2 Language 33
by CONSUELO LÓPEZ-MORILLAS, Indiana University

3 Music 60
by DWIGHT REYNOLDS, University of California at Santa Barbara

4 Spaces 83
by JERRILYNN D. DODDS, School of Architecture, City College, City University of New York

5 Knowledge 96
by PETER HEATH, American University of Beirut

6 Love 126
by MICHAEL SELLS, Haverford College

The Great Mosque of Córdoba 159
by D. F. RUGGLES, Cornell University

PART II THE SHAPES OF LITERATURE

7 The muwashshah 165
by TOVA ROSEN, Tel Aviv University
 vi LIST OF CONTENTS

8 The maqama  
   *by Rina Drory, Tel Aviv University*  
   190

9 The qasida  
   *by Beatrice Gruendler, Yale University*  
   211

*The Aljafería in Saragossa and Taifa spaces*  
   *by Cynthia Robinson, Institute for Advanced Study, Princeton*  
   233

**PART III ANDALUSIANS**

10 Ibn Hazm  
   *by Eric Ormsby, McGill University*  
   237

11 Moses Ibn Ezra  
   *by Raymond P. Scheindlin, Jewish Theological Seminary of America*  
   252

12 Judah Halevi  
   *by Ross Brann, Cornell University*  
   265

13 Petrus Alfonsi  
   *by Lourdes María Alvérez, Bard College*  
   282

14 Ibn Quzman  
   *by Amila Buturovic, York University*  
   292

15 Ibn Zaydun  
   *by Devin J. Stewart, Emory University*  
   306

16 Ibn Tufayl  
   *by Lenn Goodman, Vanderbilt University*  
   318

17 Ibn ‘Arabi  
   *by Alexander Knysh, University of Michigan*  
   331

18 Ramon Llull  
   *by Gregory B. Stone, Louisiana State University*  
   345

19 Ibn al-Khatib  
   *by Alexander Knysh, University of Michigan*  
   358

   *The dual heritage in Sicilian monuments*  
   *by D. F. Ruggles, Cornell University*  
   373

**PART IV TO SICILY**

20 Poetries of the Norman courts  
   *by Karla Mallette, Stanford University*  
   377
LIST OF CONTENTS

21 Ibn Ḥamdīs and the poetry of nostalgia 388
   by William Granara, Harvard University

22 Michael Scot and the translators 404
   by Thomas E. Burman, University of Tennessee

   Mudejar Teruel and Spanish identity 413
   by D. F. Ruggles, Cornell University

PART V MARRIAGES AND EXILES

23 The Mozarabs 417
   by H. D. Miller, Yale University, and Hanna E. Kassis,
   University of British Columbia

24 The Arabized Jews 435
   by Ross Brann, Cornell University

25 The Sephardim 455
   by Samuel G. Armistead, University of California at Davis

26 The Moriscos 472
   by Luce López-Baralt, University of Puerto Rico

PART VI TO AL-ANDALUS, WOULD SHE RETURN THE GREETING

The Nūniyya (poem in N) of Ibn Zaydūn 491

Index 497